

A1 District Name_____ A2 District Code_____

A3 Block Name_____ A4 Block Code_____

A5 Panchayat Name_____ A6 Panchayat Code_____

A9 Version_____4_____

A11 Participant Number_____ A12 Field Investigator Code_____

A13. Date_____ A14. Name of Interviewee_____

QUESTIONNAIRE FOR MUKHIYA, TWO MEMBERS, AND PANCHAYAT SACHIV

I am a researcher doing a study on political participation in local Gram Panchayats. I am working with a team of social scientists to conduct this study, and we are interviewing citizens and panchayat members in many villages across the state of Bihar.

The names of the respondents interviewed for this study will be kept strictly confidential. If you agree to participate, your identity will not be revealed, and none of your answers will be reported in a way that would reveal your identity. This is an independent study, and we are not linked to any political party or government agency.

The cooperation of many participants is necessary to make this study successful. Would you be willing to participate in our study? (IF THE ANSWER IS NO, PLEASE THANK THE RESPONDENT POLITELY AND LEAVE. IF YES, PLEASE CONTINUE.)

Thank you. We would first like to ask you some questions about yourself. These questions will allow us to know the types of people who participated in our study.

Again, all the information is confidential and for academic purposes only, so you can reply with total confidence.

मैं एक शोध छात्र हूँ और मैं एक एनजीओ मॉरसेल (मॉस ओरिएण्टेड रिसर्च एंड सोशल एलिवेशन लैब) के लिए ग्राम पंचायत पर अध्ययन कर रहा हूँ। इस शोध में कुछ समाज विज्ञानी भी हमारी मदद कर रहे हैं। हम पूरे बिहार में कई पंचायत सचिवों से इसी मसले पर बातचीत कर रहे हैं।

इस शोध में शामिल सभी लोगों के नाम पूरी तरह गोपनीय रखे जाएंगे। यदि आप इस अध्ययन में शामिल होना चाहते हैं तो आपकी पहचान कहीं भी जाहिर नहीं की जाएगी और आपके उत्तर इस तरह से लिखे जाएंगे कि आपकी पहचान छिपी रहे।

इस शोध को सफल बनाने के लिए जरूरी है कि हम कई पंचायत सचिवों से बात करें। क्या आप इस अध्ययन का हिस्सा बनना चाहते हैं? (यदि नहीं कहे तो साक्षात्कारदाता को धन्यवाद दें। यदि हां कहे तो आगे बढ़ें।)

[DEMOGRAPHICS QUESTIONNAIRE]

1.	<p>To begin, I would like to ask you a few questions about yourself.</p> <p>भुरुआत मैं आपसे जुड़े प्रश्नों से करना चाहता हूँ।</p> <p>1. INTERVIEWER: Please note the respondent's sex</p> <p>1. साक्षात्कारकर्ता: कृपया साक्षात्कारदाता का लिंग लिख लें।</p> <p>1. Male/पुरुष</p> <p>2. Female /महिला</p> <p>3. Transgender/Eunuch /किन्नर</p>
2.	<p>2. Respondent's position in Gram Panchayat</p> <p>2. साक्षात्कारदाता का पंचायत में पद</p> <p>1. Mukhiya /मुखिया</p> <p>2. Member /पंच</p> <p>3. Panchayat Sachiv (secretary) /पंचायत सचिव</p>
3.	<p>3. In which village or town do you reside?</p> <p>3. किस गांव/कस्बे या शहर में आप रहते हैं?</p> <hr/> <p align="center">(Please write above) (यहां लिखें)</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
4.	<p>4. Did you go to school?</p> <p>4. आपकी शिक्षा कहां तक हुई है?</p> <p>0. No (Go to question 6)</p> <p>1. Yes (Go to question 5)</p> <p>0. नहीं (प्रश्न 6 पर जाएं)</p> <p>1. हां (प्रश्न 5 पर जाएं)</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply (Go to question 6)</p> <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया (प्रश्न 6 पर जाएं)</p>

5.	<p>5. How many years of school did you complete? तो स्कूल में कितने साल पूरे किए?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Class 1 2. Class 2 3. Class 3 4. Class 4 5. Class 5 6. Class 6 7. Class 7 8. Class 8 9. Class 9 10. Class 10 11. Intermediate (Class 11 & 12) 12. Graduate (College or University) 13. Post-graduate (Masters or Doctorate/Ph.D.) <p>99. Doesn't know/Doesn't reply 99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
6.	<p>6. What is your job or occupation, other than [INTERVIEWER INSERT OPTION: MUKHIYA/MEMBER/SACHIV] of this Gram Panchayat? 6. इस ग्राम पंचायत (साक्षात्कारकर्ता: मुखिया/पंच या सचिव लिखें) के अलावा आप कौन सा काम करते हैं?</p> <hr/> <p style="text-align: center;">(Please write above) (यहाँ लिखें)</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply 99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
7. (Number of meetings) 7. (बैठकों की संख्या)	<p>Now I would like to ask you some questions about the workings of this Gram Panchayat. अब मैं इस ग्राम पंचायत के काम-काज पर कुछ प्रश्न पूछना चाहता हूँ।</p> <p>7. In the last six months, about how many meetings has this Gram Panchayat held? (Number) 7. पिछले छह महीने, ग्राम पंचायत की कितनी बैठकें हुई हैं?</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply 99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
8. (Days) (दिन)	<p>8. I am interested to know how time-consuming the work of the Gram Panchayat is. About how many full days per week do Gram Panchayat President spend working on matters relating to the Gram Panchayat? (days) 8. मैं यह जानना चाहता हूँ कि ग्राम पंचायत के काम-काज में पंच और अध्यक्ष अपना कितना समय बिताते हैं। आपके विचार में अध्यक्ष ग्राम पंचायत के कामकाज में एक हफ्ते में कितने दिन (पूरे दिन) काम करते हैं? (दिन)</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply 99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>

9.	<p>9. I would like to know, in your opinion, what should be the most important priority of this Gram Panchayat. That is, in your opinion, what is the most important type of project or scheme that this Gram Panchayat should spend its funds on? [Please read options]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Road construction/repair 2. Tank/reservoir construction/repair 3. Street lighting 4. Digging/repairing wells 5. Building protective fences around trees/other plants 6. Building fences alongside roads 7. Other (please specify)_____ <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>9. आपके विचार में इस ग्राम पंचायत के लिए सबसे महत्वपूर्ण प्राथमिकता क्या है? यानी आपके विचार में ऐसे किस तरह के सबसे महत्वपूर्ण स्कीम या प्रोजेक्ट है, जिस पर ग्राम पंचायत को अपने फंड से पैसा खर्च करना चाहिए। (ऑप्शन पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. सड़क निर्माण/मरम्मत 2. टैंक/जलाशय का निर्माण/मरम्मत 3. सड़कों पर रोशनी 4. पीने के पानी के लिए कुओं की खुदाई/मरम्मत 5. पेड़ों और दूसरे पौधों को बचाने के लिए चहादीवारी खींचना 6. सड़कों के किनारे बाड़ खींचना 7. अन्य (विवरण दें)..... <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
10.	<p>10. In reality, on which type of project has this Gram Panchayat spent the majority of its funds over the past one year? [Please read options]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Road construction/repair 2. Tank/reservoir construction/repair 3. Street lighting 4. Digging/repairing wells 5. Building protective fences around trees/other plants 6. Building fences alongside roads 7. Other (please specify)_____ <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>वास्तव में ऐसे किस तरह के प्रोजेक्ट है, जिन पर ग्राम पंचायत ने पिछले एक साल में ज्यादा पैसा खर्च किया? (ऑप्शन पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. सड़क निर्माण/मरम्मत 2. टैंक/जलाशय का निर्माण/मरम्मत 3. सड़कों पर रोशनी 4. पीने के पानी के लिए कुओं की खुदाई/मरम्मत 5. पेड़ों और दूसरे पौधों को बचाने के लिए चहादीवारी खींचना 6. सड़कों के किनारे बाड़ खींचना 7. अन्य (विवरण दें)..... <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>

11. Could you tell me what projects MGNREGA workers are currently working on in this panchayat? In answering this question, please think only about the Mahatma Gandhi Rural Employment Guarantee Act (MGNREGA) projects; I will ask about overall projects later in the interview. **[INTERVIEWER: PLEASE READ OPTIONS.]**

11. क्या आप मुझे बता सकते हैं कि इस समय पंचायत में मनरेगा मजदूर किस प्रोजेक्ट पर काम कर रहे हैं? इस प्रश्न का उत्तर देते वक्त कृपया महात्मा गांधी ग्रामीण रोजगार गारंटी योजना (मनरेगा) के कामों के बारे में सोचिए। बाकी योजनाओं और प्रोजेक्ट पर भी मैं आपसे पूछूंगा। (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन पढ़ें)

11a. 	11.a Road construction/repair 0. No 1. Yes 99. Doesn't know/Doesn't reply 11 क. सड़क निर्माण/मरम्मत 0. नहीं 1. हाँ 99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया
11b. 	11.b Tank/reservoir construction/repair 0. No 1. Yes 99. Doesn't know/Doesn't reply 11 ख. टैंक/जलाशय का निर्माण 0. नहीं 1. हाँ 99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया
11c. 	11.c Street lighting 0. No 1. Yes 99. Doesn't know/Doesn't reply 11 ग. सड़क पर रोशनी 0. नहीं 1. हाँ 99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया
11d. 	11.d Digging/repairing wells 0. No 1. Yes 99. Doesn't know/Doesn't reply 11 घ. कुओं की खुदाई/मरम्मत 0. नहीं 1. हाँ 99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया
11e. 	11.e Building protective fences around trees/other plants 0. No 1. Yes 99. Doesn't know/Doesn't reply 11 ङ. पेड़ों/पौधों के चारों ओर बचाव के लिए चारदीवार खींचना 0. नहीं

	<p>1. हाँ</p> <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
11f. _____	<p>11.f Building fences alongside roads</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>11 च. सड़कों के किनारे-किनारे बाड़ खींचना</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
11g. _____	<p>11.g Other (please specify)</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>11 छ. अन्य(विवरण दें)</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
11h. _____	<p>11.h There are no current MGNREGA projects in this panchayat</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>11 ज. इस वक्त मनरेगा में कोई काम नहीं चल रहा है?</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
12a.	<p>12a. And how does this Gram Panchayat decide what MGNREGA projects the panchayat should undertake? [Please do not read options]</p> <p>1. The Sarpanch decides</p> <p>2. The Panchayat Sewak (secretary) decides</p> <p>3. A majority vote of the gram panchayat members decides</p> <p>4. Participants in Gram Sabha meetings decide</p> <p>5. The Block Development Officer (BDO) decides</p> <p>6. The District Collector/Magistrate decides</p> <p>7. The MLA decides</p> <p>8. The traditional/tribe/caste panchayat head (Munda/Pahan/Parha-Raja/Majhi) decides</p> <p>9. MGNREGA workers decide</p> <p>10. The MGNREGA mate (foreman) decides</p> <p>11. Other (please specify)_____</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p>

	<p>12क. मनरेगा में प्रोजेक्ट पर काम कैसे शुरू किया जाए, यह निर्णय किस तरह होता है? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्लान ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. मुखिया निर्णय लेता है 2. पंचायत सचिव फैसला करता है 3. ग्राम पंचायत के सदस्यों के बहुमत से फैसला होता है 4. ग्राम सभा की बैठक में हिस्सा लेने वाले लोग यह फैसला करते हैं 5. ब्लॉक विकास अधिकारी (बीडीओ) इस पर फैसला करता है 6. जिला कलेक्टर/डीएम निर्णय करता है 7. विधायक का फैसला होता है 8. जाति/जनजाति या सामाजिक पंचायत का मुखिया यह फैसला करता है 9. मनरेगा में काम करने वाले लोग निर्णय लेते हैं 10. मनरेगा का फोरमैन फैसला करता है 11. अन्य.....(विवरण दें) <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
12b.	<p>12b. I would like to know how this Gram Panchayat chooses who will be the mate (foreman) for each MGNREGA project?</p> <p>[INTERVIEWER: DO NOT READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Mukhiya decides 2. The Panchayat Sewak (secretary) decides 3. A majority vote of the gram panchayat members decides 4. Participants in Gram Sabha meetings decide 5. The Block Development Officer (BDO) decides 6. The District Collector/Magistrate decides 7. The MLA decides 8. The traditional/tribe/caste panchayat head (Munda/Pahan/Parha-Raja/Majhi) decides 9. MGNREGA workers decide 10. Other (please specify) _____ <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>12ख. मैं यह जानना चाहता हूँ कि हर मनरेगा प्रोजेक्ट का फोरमैन/मेट कौन होगा, इसका निर्णय ग्राम पंचायत कैसे करती है? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्लान ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. मुखिया निर्णय लेता है 2. पंचायत सचिव फैसला करता है 3. ग्राम पंचायत के सदस्यों के बहुमत से फैसला होता है 4. ग्राम सभा की बैठक में हिस्सा लेने वाले लोग यह फैसला करते हैं 5. ब्लॉक विकास अधिकारी (बीडीओ) इस पर फैसला करता है 6. जिला कलेक्टर/डीएम निर्णय करता है 7. विधायक का फैसला होता है 8. जाति/जनजाति या सामाजिक पंचायत का मुखिया यह फैसला करता है 9. मनरेगा में काम करने वाले लोग निर्णय लेते हैं 10. अन्य.....(विवरण दें) <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>

12c.	<p>12c. Thinking back to the last MGNREGA worksite mate selection process, can you tell me, how many individuals applied for the position of worksite mate? [DO NOT read options]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1-5 people applied 6-10 people applied 11-20 people applied 21-30 people applied 31-40 people applied 40-50 people applied More than 50 people applied No one applied for the position <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>12ग. मनरेगा के पिछले काम के लिए फोरमैन चुनने की प्रक्रिया को ध्यान में रखकर बताइए कि कितने लोगों ने फोरमैन के लिए आवेदन किया था? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> एक-पांच व्यक्ति ने 6-10 व्यक्तियों ने 11-20 लोगों ने 21-30 लोगों ने 31-40 लोगों ने 40-50 लोगों ने 50 से ज्यादा लोगों ने किसी ने आवेदन नहीं किया था <p>99. पता नहीं/उत्तर नहीं दिया</p>
<p>13. I would like to know, among all other applicants, for what reason was the selected individual chosen to be the worksite mate?</p> <p>[INTERVIEWER: PLEASE DO NOT READ OPTIONS]</p> <p>13 मैं यह जानना चाहता हूँ कि सभी आवेदकों में से एक मनरेगा फोरमैन किस आधार पर चुना गया? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन ना पढ़ें)</p>	
13a.	<p>13a. He/she had obtained the highest amount of education</p> <ol style="list-style-type: none"> No Yes <p>13क. वह सबसे ज्यादा शिक्षित था/थी</p> <ol style="list-style-type: none"> नहीं हां
13b.	<p>13b. He/she had experience as a mate at other MGNREGA worksites</p> <ol style="list-style-type: none"> No Yes <p>13ख. उसके पास मनरेगा की दूसरी वर्कसाइट पर काम करने का अनुभव था</p> <ol style="list-style-type: none"> नहीं हां

13c. _____	13c. He/she is respected in the community 0. No 1. Yes 13ग. वह समुदाय में बहुत सम्माननीय है 0. नहीं 1. हाँ
13d. _____	13d. He/she has technical training relevant to the project 0. No 1. Yes 13घ. उसके पास उस काम के लिए जरूरी तकनीकी शिक्षा थी 0. नहीं 1. हाँ
13e. _____	13e. He/she is a member of a minority group (SC/ST) that we would like to promote 0. No 1. Yes 13ङ. वह कमजोर वर्ग से है, इसलिए उसे हमने आगे बढ़ाने की कोशिश की 0. नहीं 1. हाँ
13f. _____	13f. Other (please specify) _____ 13च. अन्य.....(विवरण दें) 0. नहीं 1. हाँ
<p>(14 – 16). Now, thinking about ALL of the funds dispersed by the panchayat over the past one year, can you please tell me if you have funded any of the following kinds of projects, and if so, how many of each you have funded and how much money you have put toward them?</p> <p>(14–16) अब आप पिछले एक साल में पंचायत की तरफ से वितरित किए गए सभी फंड के बारे में सोचिए। क्या आप मुझे बता सकते हैं कि पिछले एक साल के दौरान इनमें से किसी प्रोजेक्ट में धन लगाया गया है? अगर हाँ तो इनमें से कितने को फंड दिया गया और हर प्रोजेक्ट पर कितना धन खर्च किया गया?</p>	

PROJECTS प्रोजेक्ट	WORKED ON OVER THE PAST YEAR? 0=Not built 1=Built पिछले एक साल में काम हुआ 0. नहीं बना 1. बना	IF BUILT, HOW MANY WERE BUILT OVER THE PAST YEAR (number) यदि बना तो पिछले एक साल में कितने बने? (संख्या)	APPROXIMATELY HOW MUCH MONEY WAS SPENT ON THESE PROJECTS (In Rupees) इन प्रोजेक्ट पर लगभग कितना पैसा खर्च किया गया (रुपए)
New drinking water facilities पीने के पानी की नई व्यवस्था	14.a	15.a	16.a
New roads नई सड़क	14.b	15.b	16.b
Road repairs सड़क मरम्मत	14.c	15.c	16.c
Panchayat-run education centers पंचायत के द्वारा चलने वाले शिक्षा केन्द्र	14.d	15.d	16.d
Irrigation facilities सिंचाई की सुविधा	14.e	15.e	16.e
Ponds तलाब	14.f	15.f	16.f
Other community buildings दूसरी सामुदायिक इमारत	14.g	15.g	16.g
Biogas बायोगैस	14.h	15.h	16.h
Tubewell नलकूप	14.i	15.i	16.i
Metal road पक्की सड़क	14.j	15.j	16.j
17.	17. As is well-known, sometimes members of Gram Panchayats have different opinions about the projects or schemes the Gram Panchayat spends its funds on. In your opinion, which of the following do members of this Gram Panchayat most often disagree about? [INTERVIEWER: PLEASE READ OPTIONS] 1. The type of project on which the panchayat should spend its funds 2. The village/area in which a new project/work will be located 3. Which citizens will be the beneficiary of schemes 4. The amount of funding given to the project 5. Other (please specify)		

	<p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>17. जैसा कि सब जानते हैं कि कभी-कभी ग्राम पंचायत सदस्यों की राय अलग-अलग होती है कि ग्राम पंचायत किस योजना या प्रोजेक्ट पर धन खर्च करे। आपकी राय में किस विषय पर इस ग्राम पंचायत के सदस्य एकमत नहीं होते हैं? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑपनि पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. किस तरह के प्रोजेक्ट पर पंचायत पैसा खर्च करे या किस प्रोजेक्ट को चुना जाए इस पर एक मत नहीं होते हैं 2. किस गांव/इलाके में प्रोजेक्ट शुरू किया जाए इस पर एकमत नहीं होते हैं 3. किन गांववालों को योजना या प्रोजेक्ट का फायदा मिले, इस पर सहमति नहीं बन पाती है या 4. प्रोजेक्ट पर कितना पैसा खर्च किया जाए, इस पर एक राय नहीं बन पाती है 5. अन्य.....(विवरण दें)
18.	<p>[INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>{साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं और इसके बारे में बताएं।}</p> <p>Please look at this ladder, which has 7 steps. Suppose the first step of the ladder means “strongly disagree,” and the 7th step means “strongly agree.”</p> <p>18. On a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “The Gram Panchayat members work well together” (1-7)?</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>इस सीढ़ी को देखें, जिसमें 7 पायदान हैं। मान लीजिए इस सीढ़ी पर पहले पायदान का मतलब है कि आप मेरी बात से पूरी तरह से असहमत हैं और 7वें पायदान का मतलब है कि आप मेरी बात से पूरी तरह से सहमत हैं।</p> <p>18. 1 से 7 तक के पैमाने पर, जहां 1 का मतलब पूरी तरह से असहमत और 7 का मतलब पूरी तरह से सहमत हैं, वहां मेरी इस बात से जितना आप सहमत या असहमत हों, वह पायदान बताएं। ग्राम पंचायत सदस्य साथ-साथ अच्छी तरह काम कर रहे हैं।</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>
19.	<p>[INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>{साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं और पैमाने के बारे में बताएं।}</p> <p>19. On a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “This Gram Panchayat is very effective in serving people in this area” (1-7)</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>19. 1 से 7 तक के पैमाने पर, जहां 1 का मतलब पूरी तरह से असहमत और 7 का मतलब पूरी तरह से सहमत हैं, वहां मेरी इस बात से जितना आप सहमत या असहमत हों, वह पायदान बताएं। ग्राम पंचायत इस इलाके के लोगों की बेहतर सेवा कर रही है।</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>

20.	<p>[INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>{साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं और पैमाने के बारे में बताएं।}</p> <p>20. On a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “The Mukhiya has more power to set spending priorities than other members of the Gram Panchayat” (1-7)?</p> <p>99. Doesn’t know/Doesn’t reply</p> <p>20. 1 से 7 तक के पैमाने पर, जहां 1 का मतलब पूरी तरह से असहमत और 7 का मतलब पूरी तरह से सहमत हैं, वहां मेरी इस बात से जितना आप सहमत या असहमत हों, वह पायदान बताएं। ग्राम पंचायत के मुखिया के पास फंड खर्च करने की प्राथमिकता तय करने की भावितियां अन्य सदस्यों से ज्यादा है।</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>
21.	<p>[INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>{साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं और पैमाने के बारे में बताएं।}</p> <p>21. On a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “The Executive Panchayat Sachiv has more power to set spending priorities than the Mukhiya of the Gram Panchayat” (1-7)?</p> <p>99. Doesn’t know/Doesn’t reply</p> <p>21. 1 से 7 तक के पैमाने पर, जहां 1 का मतलब पूरी तरह से असहमत और 7 का मतलब पूरी तरह से सहमत हैं, वहां मेरी इस बात से जितना आप सहमत या असहमत हों, वह पायदान बताएं। ग्राम पंचायत सचिव के पास फंड खर्च करने की प्राथमिकता तय करने की भावितियां मुखिया से ज्यादा हैं।</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>
22.	<p>[INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>{साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं और पैमाने के बारे में बताएं।}</p> <p>22. On a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “The Executive Panchayat Sachiv has more power to determine the beneficiaries of particular welfare schemes than the Mukhiya of the Gram Panchayat” (1-7)?</p> <p>99. Doesn’t know/Doesn’t reply</p> <p>22. 1 से 7 तक के पैमाने पर, जहां 1 का मतलब पूरी तरह से असहमत और 7 का मतलब पूरी तरह से सहमत हैं, वहां मेरी इस बात से जितना आप सहमत या असहमत हों, वह पायदान बताएं। ग्राम पंचायत सचिव के पास किसी कल्याणकारी योजना का लाभ किस वर्ग को मिले यह तय करने की भावितियां मुखिया से ज्यादा हैं।</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>

<p>23. (write number)</p> <hr/>	<p>23. Now, I am going to read a list of a different set of activities. Please count how many of the following things happened in the last year. Please do not tell me which ones happened, only how many.</p> <p>(INTERVIEWER – READ OPTIONS; ENSURE THAT RESPONDENT SAYS HOW MANY, NOT WHICH ONES)</p> <ul style="list-style-type: none"> a. You attended a political rally b. You assisted a citizen in your panchayat who wanted help in receiving a government scheme c. You received a bribe/extra fee from a citizen in your panchayat who wanted a service/benefit d. You visited a foreign country e. You become member of government-sponsored self-help group <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>23. मैं आपसे चार कामों के बारे में पूछूंगा। कृपया मुझे बताइए कि इनमें से कितने काम आपने पिछले एक साल में किए, चारों, तीन, दो या एक। मुझे सिर्फ संख्या बताइए, काम के बारे में नहीं।</p> <p>(साक्षात्कारकर्ता: यह पक्का कर लें कि साक्षात्कारदाता सिर्फ संख्या बताए कौन सा काम न बताएं)</p> <p>क. आपने राजनीतिक पार्टी की रैली में हिस्सा लिया ख. आपने किसी आम आदमी की मदद की, जो सरकारी योजना का लाभ लेने के लिए आपकी मदद चाहता हो ग. आपको किसी व्यक्ति से घूस या ज्यादा फीस ली, जो कोई सेवा या योजना का लाभ चाहता था घ. आप विदेश यात्रा पर गए ङ. आप सरकार से सहायता प्राप्त स्वयं सहायता समूह के सदस्य बने</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>
<p>24. (write number)</p> <hr/>	<p>24. I am going to read out a different set of activities. Please count how many of these things DID NOT happen in the last year. Please do not tell me which ones did not happen, only how many.</p> <p>(INTERVIEWER – READ OPTIONS; ENSURE THAT RESPONDENT SAYS HOW MANY, NOT WHICH ONES)</p> <ul style="list-style-type: none"> a. You participated in a caste association event b. You applied for a government scheme c. You yourself ran as a candidate for the Zila Panchayat. d. You participated in a farmers' association meeting <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>24. मैं आपसे पांच कामों के बारे में पूछूंगा। कृपया मुझे बताइए कि इनमें से कितने काम आपने पिछले एक साल में नहीं किए, पांचों, चार, तीन, दो या एक। मुझे सिर्फ संख्या बताइए, काम के बारे में नहीं।</p> <p>(साक्षात्कारकर्ता: यह पक्का कर लें कि साक्षात्कारदाता सिर्फ संख्या बताए कौन सा काम न बताएं)</p> <p>क. आप जाति संगठन का हिस्सा बने ख. आपने सरकारी योजना में आवेदन किया ग. खुद को जिला पंचायत के उम्मीदवार के रूप प्रस्तुत किया घ. आपने किसान सम्मेलन में हिस्सा लिया</p>

	99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया
--	--------------------------------

25.	<p>Now I would like to ask you more questions about meetings of the Gram Panchayat, about Gram and Ward Sabha meetings in this area, and about politics in this area.</p> <p>अब मैं आपसे इस इलाके में ग्राम पंचायत, ग्राम सभा और वार्ड सभा की बैठकों के बारे और इलाके की राजनीति के बारे में कुछ पूछना चाहता हूँ</p> <p>[INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>{साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं और पैमाने के बारे में बताएं।}</p> <p>25. On a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “Voters in this Gram Panchayat tend to favor candidates from their own caste or tribe?” (1-7)</p> <p>25. 1 से 7 तक के पैमाने पर, जहां 1 का मतलब पूरी तरह से असहमत और 7 का मतलब पूरी तरह से सहमत हैं, वहां मेरी इस बात से जितना आप सहमत या असहमत हों, वह पायदान बताएं। इस ग्राम पंचायत में वोटर अपनी जाति या जनजाति को वोट देना ज्यादा पसंद करते हैं।</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>
26.	<p>[INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>{साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं और पैमाने के बारे में बताएं।}</p> <p>26. On a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “In general, in deciding on works and projects to undertake, members of Gram Panchayats tend to favor their own villages?” (1-7)</p> <p>26. 1 से 7 तक के पैमाने पर, जहां 1 का मतलब पूरी तरह से असहमत और 7 का मतलब पूरी तरह से सहमत हैं, वहां मेरी इस बात से जितना आप सहमत या असहमत हों, वह पायदान बताएं। सामान्यतौर पर ग्राम पंचायत सदस्य कोशिश करते हैं कि कोई काम या प्रोजेक्ट उनके गांव से भुर्रु हो।</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>

27.	<p>[INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>{साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं और पैमाने के बारे में बताएं।}</p> <p>27. On a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “In general, in allocating jobs and benefits from various schemes, do you think that members of Gram Panchayats favor people from their own caste (<i>jati</i>)?” (1-7)</p> <p>27. 1 से 7 तक के पैमाने पर, जहां 1 का मतलब पूरी तरह से असहमत और 7 का मतलब पूरी तरह से सहमत हैं, वहां मेरी इस बात से जितना आप सहमत या असहमत हों, वह पायदान बताएं।</p> <p>सामान्यतौर पर नौकरी या योजनाओं का लाभ देने के मामले में क्या आपको लगता है कि ग्राम पंचायत के सदस्य अपनी जाति के लोगों की तरफदारी करते हैं?</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>
28.	<p>28. In your opinion, which particular group in this community has the most power or influence over this Gram Panchayat? [PLEASE READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Scheduled Castes 2. Scheduled Tribes 3. Other Backward Classes 4. Forward castes <p>99. Doesn't know/doesn't reply</p> <p>28. आपके विचार में इस ग्राम पंचायत में किस जाति समूह के पास सबसे ज्यादा शक्तियां या प्रभावशाली हैं? (कृपया ऑप्शन पढ़ें।)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. अनुसूचित जातियां 2. अनुसूचित जनजातियां 3. ओबीसी 4. अगड़ी जातियां <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
29.	<p>29. To which particular group in this community do you think that this Gram Panchayat gives the most priority, for example, in allocating funds for projects and schemes? [PLEASE READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Scheduled Castes 2. Scheduled Tribes 3. Other Backward Classes 4. Forward castes <p>99. Doesn't know/doesn't reply</p> <p>29. आपके विचार में इस ग्राम पंचायत में किस जाति समूह को सबसे ज्यादा प्राथमिकता दी जाती है? उदाहरण के तौर पर प्रोजेक्ट और योजनाओं का लाभ देने में। क्या अगड़ी जातियां, अन्य पिछड़ा वर्ग, अनुसूचित जातियां या फिर अनुसूचित जनजातियां। (कृपया ऑप्शन पढ़ें।)</p>

	1. अनुसूचित जातियां 2. अनुसूचित जनजातियां 3. ओबीसी 4. अगड़ी जातियां 99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया
30.	<p>30. Why do members favor people from their own caste or tribe? For example, is it because they care more about the welfare of people from their own caste/tribe, because they depend on the votes of members of their own caste/tribe, or for some other reason?</p> <p>Please choose the single best answer, in your opinion.</p> <ol style="list-style-type: none"> Members care more about people from their own caste/jati/tribe They depend on the votes of members of their own caste/jati/tribe Other (please specify)_____ <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>30. लोग अपनी जाति/जनजाति के लोगों की तरफदारी क्यों करते हैं? उदाहरण के तौर पर, क्या ऐसा इसलिए है क्योंकि लोग अपनी जाति/बिरादरी के लोगों के कल्याण के बारे में ज्यादा सोचते हैं या इसलिए कि वे अपनी जाति/बिरादरी के लोगों के वोटों की मदद से ही जीतते हैं।</p> <p>कृपया आपकी राय में जो सबसे सही हो, उसे चुनें।</p> <ol style="list-style-type: none"> सदस्य अपनी जाति/जनजाति/बिरादरी के लोगों की चिंता करते हैं वे अपनी जाति/बिरादरी के लोगों के वोटों की मदद से ही जीतते हैं अन्य.....(कृपया विवरण दें)

31.	<p>Now I would like to ask you questions about Gram Sabha meetings and about the revenues and expenditures of this panchayat.</p> <p>अब मैं ग्राम सभा बैठकों, पंचायत के राजस्व और खर्च से जुड़े कुछ प्रश्न पूछना चाहता हूँ।</p> <p>31. Has a Gram Sabha meeting been held in this Gram Panchayat in the past year?</p> <ol style="list-style-type: none"> No Yes <p>99. Doesn't know/No answer</p> <p>31. क्या इस ग्राम पंचायत में पिछले साल ग्राम सभा की बैठक हुई थी?</p> <ol style="list-style-type: none"> नहीं हां <p>99. पता नहीं/ कोई उत्तर नहीं</p>
-----	---

32.	<p>32. In this most recent Gram Sabha, did you discuss the revenues and expenditures of this Gram Panchayat? For example, did you discuss how much funds are available for particular MGNREGA projects?</p> <p>0. No 1. Yes</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>32. पिछली ग्राम सभा की बैठक में क्या आपने पंचायत के राजस्व और खर्च पर चर्चा की? उदाहरण के तौर पर—क्या आपने चर्चा की कि मनरेगा के कामों के लिए कितना पैसा उपलब्ध है?</p> <p>0. नहीं 1. हाँ</p> <p>99. पता नहीं / कोई उत्तर नहीं</p>
33.	<p>[INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>[साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं और पैमाने के बारे में बताएं।]</p> <p>33. On a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “I have satisfactory knowledge of how funds are spent in this panchayat” (1-7)?</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>33. 1 से 7 तक के पैमाने पर, जहां 1 का मतलब पूरी तरह से असहमत और 7 का मतलब पूरी तरह से सहमत हैं, वहां मेरी इस बात से जितना आप सहमत या असहमत हों, वह पायदान बताएं।</p> <p>मुझे इसकी संतोषजनक जानकारी है कि इस पंचायत में धन कैसे खर्च किए गए।</p> <p>99. नहीं जानता / उत्तर नहीं दिया</p>
34.	<p>34. [INTERVIEWER: FOR MUKHIYAS ONLY] In your opinion, who is most responsible for any lack of transparency of funds? Do you think the Executive Panchayat Sachiv is most responsible, other members of the Gram Panchayat are most responsible, or some other person?</p> <p>1. The Executive Panchayat Sachiv is most responsible 2. The other members of the panchayat are most responsible 3. Some other person is most responsible (please specify)</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>34. [साक्षात्कारकर्ता: केवल मुखिया के लिए] आपके विचार में पंचायत के फंड में किसी भी तरह की पारदर्शिता के कमी के लिए कौन सबसे ज्यादा जिम्मेदार है? क्या आपको लगता है कि पंचायत सचिव ज्यादा जिम्मेदार है या पंचायत के दूसरे सदस्य ज्यादा जिम्मेदार हैं या फिर कोई और दूसरा व्यक्ति</p> <p>1. पंचायत सचिव ज्यादा जिम्मेदार है 2. पंचायत के दूसरे सदस्य ज्यादा जिम्मेदार हैं</p>

	<p>3. कोई और दूसरा व्यक्ति ज्यादा जिम्मेदार है.....(विवरण दें)</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>
35.	<p>35. [INTERVIEWER: FOR MEMBERS ONLY] In your opinion, who is most responsible for any lack of transparency of funds? Do you think the Mukhiya is most responsible, the Executive Panchayat Sachiv is most responsible, or some other person is most responsible?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Mukhiya is most responsible 2. The Executive Panchayat Sewak is most responsible 3. Some other person is most responsible (please specify) <p>_____</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>35. {साक्षात्कारकर्ता: केवल पंचों के लिए} आपके विचार में पंचायत के फंड में किसी भी तरह की पारदर्शिता के कमी के लिए कौन सबसे ज्यादा जिम्मेदार है? क्या आपको लगता है कि मुखिया ज्यादा जिम्मेदार है या पंचायत सचिव ज्यादा जिम्मेदार हैं या फिर कोई और दूसरा व्यक्ति</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. मुखिया ज्यादा जिम्मेदार है 2. पंचायत सचिव ज्यादा जिम्मेदार हैं 3. कोई और दूसरा व्यक्ति ज्यादा जिम्मेदार है.....(विवरण दें) <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>
36.	<p>36. Are funds for projects or works distributed equally among the members of the Gram Panchayat? For example, if the Gram Panchayat has one lakh revenues for projects, does each member take an equal share for projects in his or her area? Or are funds concentrated scheme-wise or in some other way?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Each member takes an equal share 2. Funds are concentrated scheme-wise 3. Some other procedure (please describe) _____ <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>36. क्या प्रोजेक्ट और दूसरे कामों के लिए धन सभी पंचों में बराबर बंटता है। उदाहरण के तौर पर, यदि ग्राम पंचायत के पास सभी कामों के लिए एक लाख रुपए हैं तो क्या ग्राम पंचायत के सदस्यों को उनके इलाके के लिए प्रोजेक्ट का बराबर-बराबर हिस्सा दिया जाएगा? या फंड योजना के हिसाब से खर्च किए जाते हैं ?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. हर सदस्य को बराबर-बराबर हिस्सा मिलता है 2. फंड योजना के हिसाब से खर्च किए जाते हैं 3. दूसरा तरीका अपनाया जाता है.....(विवरण दें) <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>

37.	<p>37. Does this Gram Panchayat raise revenues from taxes or fees, for example, from taxes on houses/property?</p> <p>0. No 1. Yes</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>37. क्या यह ग्राम पंचायत शुल्क या कर के जरिए अपना राजस्व एकट्ठा करती है? उदाहरण के तौर पर घर/सम्पत्ति कर।</p> <p>0. नहीं 1. हाँ</p> <p>99. नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया</p>
38.	<p>Now I would like to ask you some questions about yourself as well as the other members of the Gram Panchayat. This will allow us to become better acquainted with the members and officials of this Gram Panchayat.</p> <p>अब मैं आपसे कुछ प्रश्न आपके और पंचों पूछना चाहता हूँ। इससे हमें पंचों और ग्राम पंचायत के पदाधिकारियों को समझने का बढ़िया मौका मिलेगा।</p> <p>38. For which category is the Mukhiya position in this Gram Panchayat reserved?</p> <p>38 इस ग्राम पंचायत में मुखिया का पद किस श्रेणी में आरक्षित है?</p> <p>[INTERVIEWER: PLEASE READ OPTIONS]</p> <p>(साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन पढ़ें।)</p> <p>1. Scheduled Caste (SC) 2. Scheduled Caste (SC)—Woman 3. Scheduled Tribe (ST) 4. Scheduled Tribe (ST)—Woman 5. Other Backward Classe (OBC) 6. Other Backward Class (OBC)—Woman 7. General 8. General--Woman</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>1. अनुसूचित जाति 2. अनुसूचित जाति—महिला 3. अनुसूचित जनजाति 4. अनुसूचित जनजाति—महिला 5. अन्य पिछड़ा वर्ग 6. अन्य पिछड़ा वर्ग—महिला 7. सामान्य 8. सामान्य—महिला</p> <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>

39.	<p>39. What is your Caste group?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Brahmin/other forward caste 2. OBC 3. Scheduled Caste (SC) 4. Scheduled Tribe (ST) 5. Other (please specify) _____ <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>39. आपका जाति वर्ग क्या है?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ब्राह्मण/दूसरी अगड़ी जातियां 2. पिछड़ा वर्ग 3. अनुसूचित जातियां 4. अनुसूचित जनजातियां 5. अन्य(विवरण दें) <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
40.	<p>40. What is your jati? (See jati list for codes)</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>40. आपकी जाति क्या है? (कोड के लिए जाति लिस्ट देखें)</p> <p>99. नहीं जानते/कह नहीं सकते</p>
41.	<p>41. Are you a member of a political party?</p> <ol style="list-style-type: none"> 0. No (<i>GO TO QUESTION 43</i>) 1. Yes (<i>GO TO QUESTION 42</i>) <p>99. Doesn't know/Doesn't reply (<i>GO TO QUESTION 43</i>)</p> <p>41. क्या आप किसी राजनीतिक पार्टी के सदस्य हैं?</p> <ol style="list-style-type: none"> 0. नहीं (प्रश्न 43 पर जाएं) 1. हाँ (प्रश्न 42 पर जाएं) <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया (प्रश्न 43 पर जाएं)</p>
42.	<p>42. Which party?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bharatiya Janata Party / BJP 2. Congress / INC 3. Bahujan Samaj Party / BSP 4. Communist Party of India (Marxist) / CPI M 5. Janata Dal (United) / JD(U) 6. Samajwadi Party/SP 7. Lok Janshakti Party/LJP 8. Rashtriya Janta Dal/RJD 9. National Congress Party/RKP 10. Communist Party of India/CPI 11. Other (<i>write here</i>) _____

	<p>42. तो कौन सी पार्टी?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. भारतीय जनता पार्टी / भाजपा 2. कांग्रेस 3. बहुजन समाज पार्टी / बसपा 4. कम्यूनिस्ट पार्टी ऑफ इंडिया (माओवादी) / माकपा 5. जनता दल (यूनाइटेड) / जेडी (यू) 6. समाजवादी पार्टी / एसपी 7. लोक जनशक्ति पार्टी / लोजपा 8. राष्ट्रीय जनता दल / राजद 9. नेशनल कांग्रेस पार्टी / राकपा 10. भारतीय कम्यूनिस्ट पार्टी / भाकपा 11. अन्य (यहां लिखें).....
43.	<p>43. To which political party do you feel closest?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bharatiya Janata Party / BJP 2. Congress / INC 3. Bahujan Samaj Party / BSP 4. Communist Party of India (Marxist) / CPI M 5. Janata Dal (United) / JD(U) 6. Samajwadi Party/SP 7. Lok Janshakti Party/LJP 8. Rashtriya Janta Dal/RJD 9. National Congress Party/RKP 10. Communist Party of India/CPI 11. Other (write here)_____ <p>99. Does not know/Did not reply</p> <p>43. किस पार्टी से आप ज्यादा जुड़ाव महसूस करते हैं ? (ऑप्शन न पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. भारतीय जनता पार्टी / भाजपा 2. कांग्रेस 3. बहुजन समाज पार्टी / बसपा 4. कम्यूनिस्ट पार्टी ऑफ इंडिया (माओवादी) / माकपा 5. जनता दल (यूनाइटेड) / जेडी (यू) 6. समाजवादी पार्टी / एसपी 7. लोक जनशक्ति पार्टी / लोजपा 8. राष्ट्रीय जनता दल / राजद 9. नेशनल कांग्रेस पार्टी / राकपा 10. भारतीय कम्यूनिस्ट पार्टी / भाकपा 11. अन्य (यहां लिखें)..... <p>99. नहीं जानते / उत्तर नहीं दिया (प्रश्न पर जाएं)</p>
	<p>44. Have you ever been a member of a different political party?</p> <ol style="list-style-type: none"> 0. No (Go to Question 46) 1. Yes (Go to Question 45) <p>99. No answer (Go to Question 46)</p> <p>44. क्या आप कभी किसी दूसरी राजनीतिक पार्टी के सदस्य रहे हैं ?</p> <ol style="list-style-type: none"> 0. नहीं (प्रश्न 46 पर जाएं) 1. हां (प्रश्न 45 पर जाएं) <p>99. कोई उत्तर नहीं (प्रश्न 46 पर जाएं)</p>

	<p>45. Which party? (If more than one, list most recent other party)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bharatiya Janata Party / BJP 2. Congress / INC 3. Bahujan Samaj Party / BSP 4. Communist Party of India (Marxist) / CPI M 5. Janata Dal (United) / JD(U) 6. Samajwadi Party/SP 7. Lok Janshakti Party/LJP 8. Rashtriya Janta Dal/RJD 9. National Congress Party/RKP 10. Communist Party of India/CPI 11. Other (write here)_____ <p>45. कौन सी पार्टी ?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. भारतीय जनता पार्टी / भाजपा 2. कांग्रेस 3. बहुजन समाज पार्टी / बसपा 4. कम्युनिस्ट पार्टी ऑफ इंडिया (माओवादी) / माकपा 5. जनता दल (यूनाइटेड) / जेडी (यू) 6. समाजवादी पार्टी / एसपी 7. लोक जनशक्ति पार्टी / लोजपा 8. राष्ट्रीय जनता दल / राजद 9. नेशनल कांग्रेस पार्टी / राकपा 10. भारतीय कम्युनिस्ट पार्टी / भाकपा 11. अन्य (यहाँ लिखें)..... <p>99. नहीं जानते / उत्तर नहीं दिया (प्रश्न पर जाए)</p>
<p>46. Have you held any of the following roles in the past? (INTERVIEWER – PLEASE READ EACH OPTION) (PRESIDENTS/MEMBERS only)</p> <p>46. क्या इनमें से किसी पद पर पहले रहे हैं? (हर ऑप्शन पढ़ें। केवल अध्यक्ष और सदस्य के लिए।)</p>	
<p>_____</p>	<p>46.a Zilla panchayat representative</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. No answer</p> <p>46 ए. जिला पंचायत प्रतिनिधि</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
<p>_____</p>	<p>46.b Block panchayat representative</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. No answer</p> <p>46 बी. ब्लॉक पंचायत प्रतिनिधि</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>

_____	46.c Mukhiya 0. No 1. Yes 99. No answer 46 सी. मुखिया 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	46.d Gram panchayat member 0. No 1. Yes 99. No answer 46 डी. ग्राम पंचायत सदस्य 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	46.e Party leader 0. No 1. Yes 99. No answer 46 ई. पार्टी नेता 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	46.f Party member 0. No 1. Yes 99. No answer 46 एफ. पार्टी सदस्य 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	46.g Cooperative member 0. No 1. Yes 99. No answer 46 जी. सहकारी समिति सदस्य 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	46.h Trade union member 0. No 1. Yes 99. No answer 46 एच. व्यापार संघ सदस्य 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं

_____	46.i Social work activities 0. No 1. Yes 99. No answer 46 आई. सामाजिक कार्यकर्ता 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं
_____	46.j Youth organization 0. No 1. Yes 99. No answer 46 जे. युवा संघ 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं
_____	46.k Other (Please specify _____) 0. No 1. Yes 99. No answer 46 के. अन्य.....विवरण दें 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं
47. Typically, how many hours per week do you spend on the following activities? (INTERVIEWER – PLEASE READ EACH OPTION, CODE RESPONSE IN HOURS) 47. आमतौर पर इन कार्यों पर हर सप्ताह कितने घंटे व्यतीत करते हैं? (हर ऑप्शन का पढ़ें और उत्तर को घंटों में कोड करें)	
_____	47.a Policy work with members of Gram Panchayat 47 ए. ग्राम पंचायत के सदस्यों के साथ योजनाओं पर काम
_____	47.b Meeting with constituents 47 बी. मतदाताओं के साथ मीटिंग
_____	47.c Meeting with bureaucrats/government officials 47 सी. नौकरशाहों/सरकारी अधिकारियों के साथ मीटिंग

_____	47.d Meeting with representatives of the private sector/contractors 47 डी. निजी क्षेत्र/ या ठेकेदारों के साथ बैठक
_____	47.e Meeting with representatives of NGOs 47 ई. गैरसरकारी संगठनों के प्रतिनिधियों के साथ बैठक
_____	47.f Work for your political party 47 एफ. अपनी राजनीतिक पार्टी के लिए काम
_____	47.g Other (Please specify _____) 47 जी. अन्य.....विवरण दें
	48. On a typical day when you are in the panchayat headquarters, how many visitors do you receive? (NUMBER) 48 आमतौर पर जब आप पंचायत मुख्यालय में होते हैं तो कितने लोगों से मिलते हैं ? (संख्या लिखें)
49. Out of every 100 visitors that you receive in the panchayat headquarters, how many are: (INTERVIEWER – PLEASE READ EACH OPTION) (NUMBER) 49. पंचायत मुख्यालय पर आने वाले हर 100 लोगों में से इनमें से कौन हैं ? (साक्षात्कारकर्ता: हर ऑप्शन पढ़ें। संख्या लिखें)	
_____	49.a Individual citizens/voters 49 ए. आम नागरिक/ मतदाता

_____	<p>49.b Private individuals, fixers or naya neta, acting on behalf of citizens 49 बी. निजी संस्था से जुड़ा व्यक्ति, दलाल या स्थानीय नेता, नागरिकों के लिए काम करने वाला</p>
_____	<p>49.c Bureaucrats/state officials 49 सी. नौकरशाह/राज्य के अधिकारी</p>
_____	<p>49.d Businessmen/representatives of the private sector/contractors 49 डी. व्यापारी/निजी क्षेत्र का प्रतिनिधि/ठेकेदार</p>
_____	<p>49.e Representatives of NGOs 49 ई. गैरसरकारी संगठनों के प्रतिनिधि</p>
_____	<p>49.f Party members 49 एफ. पार्टी सदस्य</p>
_____	<p>49.g Politicians from other parties 49 जी. दूसरी पार्टी के नेता</p>
_____	<p>49.h Other (Please specify _____) 49 एच. अन्य.....(विवरण दें)</p>

	<p>50. When citizens visit you, what is the most common thing that they request?</p> <p>[INTERVIEWER – PLEASE DO NOT READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Recommendations for employment 2. Help in resolving police cases 3. Help with land affairs 4. Help getting a ration card 5. Help getting a caste certificate 6. Help with MGNREGA scheme 7. Help getting other welfare scheme (Please specify _____) 8. Help with Education department 9. Help with other government service (Please specify _____) 10. Other (please specify _____) <p>50. जब कोई नागरिक आपके पास आते हैं तो आमतौर पर क्या अनुरोध करते हैं? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. रोजगार के लिए सिफारिश 12. पुलिस मामले निपटाने में मदद 13. जमीन के मामले सुलझाने में मदद 14. राशन कार्ड दिलाने के लिए अनुरोध 15. जाति प्रमाणपत्र दिलाने के लिए अनुरोध 16. मनरेगा में काम दिलाने का अनुरोध 17. कल्याणकारी योजना का फायदा दिलाने के लिए अनुरोध (योजना का विवरण दें.....) 18. शिक्षा विभाग में मदद 19. दूसरी सरकारी सेवाओं में मदद (विवरण दें.....) 20. अन्य.....(विवरण दें)
	<p>51. When an individual, a fixer or naya neta, approaches you on behalf of a citizen, what is the most common thing that they request?</p> <p>[INTERVIEWER – PLEASE DO NOT READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Recommendations for employment 2. Help in resolving police cases 3. Help with land affairs 4. Help getting a ration card 5. Help getting a caste certificate 6. Help with MGNREGA scheme 7. Help getting other welfare scheme (Please specify _____) 8. Help with Education department 9. Help with other government service (Please specify _____) 10. Other (please specify _____) <p>51. जब कोई दलाल या स्थानीय नेता किसी दूसरे नागरिक के काम के लिए आपसे मिलता है तो आमतौर पर किस चीज की मदद मांगता है? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. रोजगार के लिए सिफारिश 2. पुलिस मामले निपटाने में मदद 3. जमीन के मामले सुलझाने में मदद

	4. राशन कार्ड दिलाने के लिए अनुरोध 5. जाति प्रमाणपत्र दिलाने के लिए अनुरोध 6. मनरेगा में काम दिलाने का अनुरोध 7. कल्याणकारी योजना का फायदा दिलाने के लिए अनुरोध (योजना का विवरण दें.....) 8. शिक्षा विभाग में मदद 9. दूसरी सरकारी सेवाओं में मदद (विवरण दें.....) 10. अन्य.....(विवरण दें)
52a. First most likely: _____ 52 ए. पहली संभावना..... 52b. Second most likely: _____ 52 बी. दूसरी संभावना..... 52c. Third most likely: _____ 52 सी. तीसरी संभावना.....	52. If you require help implementing a government scheme in your gram panchayat, such as selecting recipients for a new welfare scheme, which of the following types of people are the three you are most likely to look to for assistance, in order from first most likely to third most likely? [INTERVIEWER – PLEASE READ OPTIONS] 1. Constituents/voters 2. Private individuals/fixers (naye neta) 3. Bureaucrats/state officials 4. Businessmen/representatives of the private sector 5. Representatives of NGOs 6. Party members 7. Traditional panchayat representatives 8. Caste association representatives 9. Neighborhood association representatives 10. Village association representatives 11. Politicians from other parties 12. Other (Please specify _____) 52. यदि आप अपनी ग्राम पंचायत में कोई सरकारी योजना लागू करवाना चाहते हैं, जैसे—नई कल्याणकारी योजना के लिए लोगों को चुनना, तो आप इनमें से किन तीन तरह के लोगों के पास मदद के लिए जाएंगे? जिसके पास जाने की सबसे ज्यादा संभावना हो उसे पहले नंबर और फिर दूसरे और तीसरे नंबर के लोगों को चुनें। (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन पढ़ें) 1. मतदाताओं से 2. किसी स्थानीय नेता/दलाल से 3. नौकरशाह/ राज्य के अधिकारी से 4. निजी क्षेत्र से 5. गैर सरकारी संगठन के प्रतिनिधियों से 6. पार्टी सदस्यों से 7. पारंपरिक पंचायत के प्रतिनिधियों से 8. जाति संघ के प्रतिनिधियों से 9. मोहल्ला संघ के प्रतिनिधियों से 10. ग्रामीण संघ के प्रतिनिधियों से 11. दूसरी पार्टी के नेताओं से 12. अन्य.....विवरण दें
<p>I'm now going to present a few scenarios related to public services and state policies and then ask you a few questions about each.</p> <p>अब मैं आपके सामने सरकारी सेवाओं और राज्य की राजनीति से जुड़ी काल्पनिक परिस्थितियों के बारे में बताने जा रहा हूँ और फिर उसके आधार पर कुछ प्रश्न पूछूंगा।</p>	

53. A citizen wants to have a tube well put into his village, but he is having trouble getting the support of the local government. Which of the following people do you think he would ask for assistance?
(INTERVIEWER – PLEASE READ OPTIONS)

53. एक व्यक्ति को अपने गाँव के लिए नया नलकूप (ट्यूबवेल) लगवाने के लिए स्थानीय प्रशासन से जरूरी अनुमति लेने में कठिनाई का सामना करना पड़ रहा है। आपके विचार में उसे इनमें से किस व्यक्ति के पास मदद के लिए जाना चाहिए ? (ऑप्शन पढ़ें)

JENNIFER BUSSELL 12/24/11 9:33 PM

Comment: Confirm this says tubewell

_____	<p>53.a Mukhiya 0. No 1. Yes 99. No answer</p> <p>53 ए. मुखिया 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं</p>
_____	<p>53.b Panchayat member 0. No 1. Yes 99. No answer</p> <p>53 बी. पंचायत सदस्य 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं</p>
_____	<p>53.c Member of the Legislative Assembly (MLA) 0. No 1. Yes 99. No answer</p> <p>53 सी. विधायक 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं</p>
_____	<p>53.d. Department minister 0. No 1. Yes 99. No answer</p> <p>53 डी. विभागीय मंत्री 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं</p>
_____	<p>53.e Chief Minister 0. No 1. Yes 99. No answer</p> <p>53 ई. मुख्यमंत्री 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं</p>

_____	53.f Gram panchayat Secretary 0. No 1. Yes 99. No answer 53 एफ. ग्राम पंचायत सचिव 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.g Department bureaucrat 0. No 1. Yes 99. No answer 53 जी. विभाग के नौकरशाह 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.h Block Development Officer 0. No 1. Yes 99. No answer 53 एच. प्रखण्ड विकास अधिकारी 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.i District collector 0. No 1. Yes 99. No answer 53 आई. जिलाधिकारी 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.j Middleman 0. No 1. Yes 99. No answer 53 जे. दलाल 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.k Local fixer/naya neta 0. No 1. Yes 99. No answer 53 के. नया नेता/स्थानीय नेता 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं

_____	53.l NGO representative 0. No 1. Yes 99. No answer 53 एल. गैरसरकारी संगठन का प्रतिनिधि 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.m Caste association representative 0. No 1. Yes 99. No answer 53 एम. जाति संघ का प्रतिनिधि 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.n Traditional panchayat representative 0. No 1. Yes 99. No answer 53 एन. पंचायत का प्रतिनिधि 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.o Village association representative 0. No 1. Yes 99. No answer 53 ओ. ग्रामीण संघ का प्रतिनिधि 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.p Neighborhood association representative 0. No 1. Yes 99. No answer 53 पी. मोहल्ला संघ के प्रतिनिधि 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं
_____	53.q Family member 0. No 1. Yes 99. No answer 53. क्यू. पारिवारिक सदस्य 0. नहीं 1. हां 99. कोई उत्तर नहीं

	<p>53.r Other</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes (Please specify _____)</p> <p>99. No answer</p> <p>53 आर. अन्य</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँविवरण दें</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
	<p>54. Of all the people I just mentioned, who do you think is the most likely type of person that he will ask for assistance with getting a new well in the village?</p> <p>[INTERVIEWER – PLEASE DO NOT READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mukhiya 2. Panchayat member 3. State politician (MLA) 4. Department minister 5. Chief Minister 6. MP 7. Panchayat Secretary 8. Department bureaucrat 9. Block Development Officer 10. District Collector 11. Middleman 12. Local fixer (Naya neta) 13. NGO representative 14. Caste association representative 15. Traditional panchayat representative 16. Village association representative 17. Neighborhood association representative 18. Family member 19. Other (please specify _____) <p>54. अभी मैंने जिन लोगों के बारे में आपसे पूछा, आपके विचार में उनमें से कौन गाँव में नया कुंआ बनवाने के लिए वह व्यक्ति उनमें से किसके पास मदद मांगने जाएगा ? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. मुखिया 2. पंचायत सदस्य 3. विधायक 4. राज्य मंत्री 5. मुख्यमंत्री 6. सांसद 7. पंचायत सचिव 8. विभागीय मंत्री 9. प्रखण्ड विकास अधिकारी 10. जिलाधिकारी 11. दलाल 12. स्थानीय/नया नेता 13. गैरसरकारी संगठन प्रतिनिधि 14. जाति संघ प्रतिनिधि 15. परम्परागत पंचायत प्रतिनिधि 16. ग्रामीण संघ प्रतिनिधि 17. मोहल्ला संगठन प्रतिनिधि 18- पारिवारिक सदस्य

	19- अन्य.....विवरण दें
	<p>55. Of all the people I just mentioned, who do you think actually has the most power to help him get a new well in the village? [INTERVIEWER – PLEASE DO NOT READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mukhiya 2. Panchayat member 3. State politician (MLA) 4. Departmentminister 5. Chief Minister 6. MP 7. Panchayat Secretary 8. Department bureaucrat 9. Block Development Officer 10. District Collector 11. Middleman 12. Local fixer (Naya neta) 13. NGO representative 14. Caste association representative 15. Traditional panchayat representative 16. Village association representative 17. Neighborhood association representative 18. Family member 19. Other (please specify _____) <p>55. जिन लोगों के बारे में अभी मैंने आपसे पूछा था, आपके विचार में उपरोक्त में से कौन गाँव में कुँआ बनवाने के लिए उस व्यक्ति की मदद करने में वास्तव में सबसे ज्यादा सक्षम है ? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. मुखिया 2. पंचायत सदस्य 3. विधायक 4. विभागीय मंत्री 5. मुख्यमंत्री 6. सांसद 7. पंचायत सचिव 8. विभागीय नौकरशाह/अफसर 9. प्रखण्ड विकास अधिकारी 10. जिलाधिकारी 11. दलाल 12. स्थानीय/नया नेता 13. गैरसरकारी संगठन प्रतिनिधि 14. जाति संघ प्रतिनिधि 15. परम्परागत पंचायत प्रतिनिधि 16. ग्रामीण संघ प्रतिनिधि 17. मोहल्ला संगठन प्रतिनिधि 18. पारिवारिक सदस्य 19. अन्य.....विवरण दें

	<p>56. Ram Bumihar is a voter in your constituency and he is having difficulty filing a complaint with the Police for some objects that were stolen from his home. He comes to you to request that you intervene with the police on his behalf. How likely is it that you will be able to help him? [INTERVIEWER – PLEASE READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Very likely 2. Somewhat likely 3. Neither likely or unlikely 4. Somewhat unlikely 5. Very unlikely 99. Not answer/Not sure <p>56. राम भूमिहार आपके चुनाव क्षेत्र का वोटर है और उसे पुलिस में रिपोर्ट लिखाने में दिक्कत हो रही है कि उसके घर से कोई सामान चोरी हो गया है। वह आपके पास आया है कि आप इस मामले में हस्तक्षेप करके रात यादव की मदद करें। आप उसकी कितनी संभव मदद कर सकते हैं ? (दूसरे संस्करणों में—एससी, ब्राहमण या एसटी नाम होगा) (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. पूरी तरह संभव 2. थोड़ी संभव मदद 3. मदद न तो संभव और न ही असंभव 4. पूरी मदद संभव नहीं 5. कोई मदद संभव ही नहीं 99. कह नहीं सकते/पक्का पता नहीं
	<p>57. Another citizen comes to you for help because he is having difficulty with a case that has been brought against him in the district court. He is a respected member of the community, a supporter of the BJP, and often engages in social work activities in his village. How likely is it that you will be able to help him? [INTERVIEWER – PLEASE READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Very likely 2. Somewhat likely 3. Not likely or unlikely 4. Somewhat unlikely 5. Very unlikely 99. Not answer/Not sure <p>57. एक और व्यक्ति आपके पास मदद के लिए आता है। उसे एक मामले में मुश्किल का सामना करना पड़ रहा है, जो जिला कोर्ट में दायर किया गया है। वह एक सम्मानित घर का सदस्य है और भाजपा पार्टी का सदस्य है और गांव के सामाजिक कार्यों में हिस्सा भी लेता है। आप उसकी कितनी संभव मदद कर सकते हैं ? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. पूरी तरह संभव 2. थोड़ी संभव मदद 3. मदद न तो संभव और न ही असंभव 4. पूरी मदद संभव नहीं 5. कोई मदद संभव ही नहीं 99. कह नहीं सकते/पक्का पता नहीं

	<p>58. A new policy is being considered by the state government to change regulations regarding industrial development policy in the state. A number of large companies have secretly given politicians “contributions” in order to influence the policy in their direction. How common would you say that situations like this are? [INTERVIEWER – PLEASE READ OPTIONS]</p> <p>How common would you say this is?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Very common 2. Somewhat common 3. Common 4. Not very common 5. Not common at all <p>99. No answer/Not sure</p> <p>58. राज्य सरकार प्रदेश में औद्योगिक विकास के लिए नियमों में बदलाव करके नई योजना पर विचार कर रही है। कई बड़ी कंपनियां नेताओं को आर्थिक योगदान दे रही हैं कि नियमों में बदलाव उनकी सुविधा के अनुसार कर दिए जाएं। (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन पढ़ें)</p> <p>आपके विचार में ऐसा होना कितना सामान्य है?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. बहुत सामान्य 2. कुछ सामान्य 3. सामान्य 4. बहुत सामान्य नहीं 5. ऐसा नहीं होता है <p>99. कोई उत्तर नहीं / पक्का पता नहीं</p>
<p>59. If a company gives a 10 lakh contribution to a MLA, how much of that money, if any, will go to the following individuals? (INTERVIEWER – PLEASE READ ALL OPTIONS – MARK IN RUPEES) 59अगर एक कम्पनी 10 लाख रु0 चन्दा किसी विधायक को देती है,तो उसमें से कितना-कितना पैसा नीचे दिये गये लोगो के हिस्से में जाएगा ? (सभी ऑप्शन पढ़ें। उत्तर रुपए में)</p>	
_____	<p>59.a District Collector</p> <p>59 ए. जिलाधिकारी को</p>
_____	<p>59.b Block Development Officer</p> <p>59बी. प्रखण्ड विकास अधिकारी</p>

_____	59.c Mukhiya 59सी. मुखिया
_____	59.d Gram panchayat member 59 डी.एफ. ग्राम पंचायत सदस्यों को
	59.e Gram panchayat Secretary 59ई.ग्राम पंचायत सचिव को
_____	59.f Block panchayat President 59एफ. ब्लॉक पंचायत अध्यक्ष को
_____	59.g Block panchayat member 59जी. ब्लॉक पंचायत सदस्यों को
_____	59.h Zilla panchayat President 59 एच. जिला पंचायत अध्यक्ष
_____	59.i Zilla panchayat member 59 आई. जिला पंचायत सदस्य

_____	59.j Member of the Legislative Assembly (MLA) 59 जे. विधायक
_____	59.k Chief Minister 59 के. मुख्यमंत्री
_____	59.l Member of Parliament 59 एल. सांसद
_____	59.m Members of local party 59 एम. स्थानीय पार्टी का सदस्य
_____	59.n Members of state party 59एन. राज्य पार्टी का सदस्य
<p>Now I'd like to ask you some questions about campaigns and elections. [FOR MUKHIYA AND MEMBERS ONLY – FOR PANCHAYAT SACHIV, SKIP TO QUESTION 68]</p> <p>अब मैं आपसे चुनाव अभियान और चुनाव के बारे में प्रश्न पूछना चाहूंगा। (केवल मुखिया और पंचों के लिए ये प्रश्न पूछें। पंचायत सचिव के लिए प्रश्न 68 पर जाएं)</p>	
	60a. Did your party support you in any way when you ran for your position on the Gram Panchayat? 0. No (GO TO QUESTION 61) 1. Yes (GO TO QUESTION 60b) 99. Does not know/Did not reply (GO TO QUESTION 61) 60a. ए. जब आप ग्राम पंचायत में किसी पद के लिए चुनाव लड़ते हैं तो क्या आपकी पार्टी आपको किसी तरह से मदद करती है? 0. नहीं (प्रश्न 61 पर जाएं) 1. हां (प्रश्न 60बी पर जाएं)

	<p>60b. What type of support did your party provide to you when you ran for your position on the Gram Panchayat?</p> <p>(Please specify _____)</p> <p>60 बी. जब आप ग्राम पंचायत में किसी पद के लिए चुनाव लड़ते हैं तो आपको पार्टी किस तरह की मदद करती है?</p> <p>विवरण.....</p>
	<p>61. Did your party provide campaign funds to you when you ran for your position on the Gram Panchayat?</p> <p>0. No (GO TO QUESTION 63) 1. Yes (GO TO QUESTION 62)</p> <p>99. Does not know/Did not reply (GO TO QUESTION 63)</p> <p>61. जब आप ग्राम पंचायत में किसी पद के लिए चुनाव लड़ते हैं तो क्या आपको पार्टी चुनाव अभियान के लिए पैसा देती है ?</p> <p>0. नहीं (प्रश्न 63 पर जाएं) 1. हां (प्रश्न 62 पर जाएं) 99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया (प्रश्न 63 पर जाएं)</p>
(RUPEES)	<p>62. How much funds did your party provide to you during your most recent election?</p> <p>_____</p> <p>99. Does not know/Did not reply</p> <p>62. आपके द्वारा लड़े गए पिछले चुनाव में आपकी पार्टी ने आपको कितना फंड दिया? (उत्तर दिया)</p> <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
(RUPEES)	<p>63. What was the total amount of Rupees that you spent on your most recent election campaign for your current position?</p> <p>_____</p> <p>99. Does not know/Did not reply</p> <p>63. अपने इस पद के लिए लड़े गए चुनाव में आपने कितना धन चुनाव अभियान पर खर्च किया?</p> <p>99. उत्तर नहीं दिया</p>
<p>64. Where did you obtain funds for your election campaign, other than a political party? (INTERVIEWER – PLEASE READ EACH OPTION)</p> <p>64. राजनीतिक पार्टियों के अलावा, आप प्रचार अभियान के लिए फंड की व्यवस्था कहाँ से करते हैं ? (हर ऑप्शन पढ़ें)</p>	
	<p>64a. Own funds</p> <p>0. No 1. Yes</p> <p>99. Does not know/Did not reply</p>

<p>64ए. अपना फंड</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हां</p> <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
<p>64b. Donations from friends and family</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. Does not know/Did not reply</p> <p>64 बी. मित्रों और परिवार से मिली मदद</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हां</p> <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
<p>64c. Donations from private sector/companies</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. Does not know/Did not reply</p> <p>64 सी. निजी क्षेत्र/कंपनियों से मिला दान</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हां</p> <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
<p>64d. Funds obtained from bureaucrats</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. Does not know/Did not reply</p> <p>64 डी. नौकरशाहों/अफसरों से लिया गया धन</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हां</p> <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
<p>64e. Funds gained through corrupt activities/ unfair means</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. Does not know/Did not reply</p> <p>64 ई. भ्रष्ट/गलत तरीके से एकत्र किया गया धन</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हां</p> <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
<p>64e. Other</p> <p>(Please specify _____)</p>

	<p>0. No 1. Yes</p> <p>99. Does not know/Did not reply 64 ई. अन्यविवरण दें</p> <p>0. नहीं 1. हां 99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
	<p>65. Do you provide support during election time to other politicians from your party, for instance, candidates for the Block or Zilla Panchayats, MLAs, or MPs?</p> <p>0. No (GO TO QUESTION 67) 1. Yes (GO TO QUESTION 66)</p> <p>99. Does not know/Did not reply (GO TO QUESTION 67) 65. चुनाव के दौरान क्या आप अपनी पार्टी के दूसरे पदों के उम्मीदवारों की चुनाव प्रचार में मदद करते हैं, जैसे—ब्लॉक पंचायत, जिला पंचायत, सांसद या विधायक ? 0. नहीं (प्रश्न 67 पर जाएं) 1. हां (प्रश्न 66 पर जाएं) 99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया (प्रश्न 67 पर जाएं)</p>
	<p>66. What sort of support do you provide during election times to these other politicians from your party? (INTERVIEWER – PLEASE READ EACH OPTION) (NUMBER) 66. चुनाव के दौरान आप अपनी पार्टी को किस तरह की मदद देते हैं? (हर ऑप्शन पढ़ें। उत्तर संख्या में)</p>
	<p>66a. Help to mobilize voters to turn out to vote</p> <p>0. No 1. Yes</p> <p>99. Does not know/Did not reply 66 ए. चुनाव प्रचार में जिससे ज्यादा से ज्यादा लोग वोट दें 0. नहीं 1. हां 99. उत्तर नहीं दिया</p>
	<p>66b. Help to convince villagers to vote for the candidate/party</p> <p>0. No 1. Yes</p> <p>99. Does not know/Did not reply 66 बी. गांव वालों को समझाने में मदद, जिससे गांव वाले उम्मीदवार/पार्टी को वोट दें 0. नहीं 1. हां 99. उत्तर नहीं दिया</p>
	<p>66c. Distribute gifts to voters</p> <p>0. No 1. Yes</p>

	<p>99. Does not know/Did not reply 66 सी. गांव वालों को उपहार देकर</p> <p>0. नहीं 1. हाँ 99. उत्तर नहीं दिया</p>
	<p>66d. Other</p> <p>(Please specify _____)</p> <p>66 डी. अन्यविवरण दें</p>
<p>67. When you need assistance with your election campaign in villages, to whom do you look for help? (INTERVIEWER – PLEASE READ OUT OPTIONS) 74. जब आपको गांव में चुनाव अभियान के दौरान मदद की जरूरत पड़ती है तो आप किससे मदद के लिए पूछते हैं? (सभी ऑप्शन पढ़ें।)</p>	
<p>_____</p>	<p>67.a Local politicians from your party 0. No 1. Yes 99. No answer 67 ए. आपकी पार्टी का स्थानीय नेता 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं</p>
<p>_____</p>	<p>67.b Non-elected party members 0. No 1. Yes 99. No answer 67 बी. पार्टी सदस्य, जो चुना नहीं गया हो 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं</p>
<p>_____</p>	<p>67.c Local fixers – naye neta – who are not officially affiliated with a party 0. No 1. Yes 99. No answer 67 सी. स्थानीय दलाल/नया नेता, जो पार्टी से आधिकारिक रूप से जुड़ा न हो 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं</p>
<p>_____</p>	<p>67.d Mukhiya 0. No 1. Yes 99. No answer 67 डी. मुखिया 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं</p>

_____	67.e Gram panchayat member 0. No 1. Yes 99. No answer 67 ई. ग्राम पंचायत सदस्य 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं
_____	67.f Local bureaucrats 0. No 1. Yes 99. No answer 67 एफ. स्थानीय नौकरशाह 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं
_____	67.g NGO representatives 0. No 1. Yes 99. No answer 67 जी. गैरसरकारी संगठन के प्रतिनिधि 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं
_____	67.h Caste association representatives 0. No 1. Yes 99. No answer 67 एच. जाति संघ के प्रतिनिधि 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं
_____	67.i Traditional panchayat representatives 0. No 1. Yes 99. No answer 67 आई. परम्परागत पंचायत के प्रतिनिधि 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं
_____	67.j Village association representatives 0. No 1. Yes 99. No answer 67 जे. ग्रामीण संघ के प्रतिनिधि 0. नहीं 1. हाँ 99. कोई उत्तर नहीं

_____	<p>67.k Neighborhood association representatives</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. No answer</p> <p>67 के. मोहल्ला संघ के प्रतिनिधि</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
_____	<p>67.l Other</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes (Please specify _____)</p> <p>99. No answer</p> <p>67 एल. अन्य</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ.....विवरण दें</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
	<p>68. How much money do you think is spent on a typical election for office at your level in this state including funds spent by the candidate's party and friends? (Amount in Rupees)</p> <p>68. आपके विचार में जिस पद पर आप हैं, उस पद के चुनाव के लिए आमतौर पर कितना पैसा खर्च हो जाता है, जिसमें उम्मीदवार की पार्टी और उसके मित्रों का धन भी शामिल है? (उत्तर रुपए में)</p>
	<p>69. The national media has been giving attention to the cost of campaigns. What do you think about the cost of campaigns today relative to elections in the past?</p> <p>[PLEASE READ OPTIONS]</p> <p>1. Campaigns are much more expensive</p> <p>2. Campaigns are somewhat more expensive</p> <p>3. Campaigns are about the same cost</p> <p>4. Campaigns are somewhat less expensive</p> <p>5. Campaigns are much less expensive</p> <p>99. Don't know/No answer</p> <p>69 राष्ट्रीय मीडिया चुनाव प्रचार में खर्च होने धन पर ध्यान केन्द्रित कर रहा है। पिछले कुछ सालों पहले चुनावों और आज के चुनावों में होने वाले खर्च के बारे में आपका क्या कहना है? (ऑप्शन पढ़ें)</p> <p>1. चुनाव प्रचार पहले से महंगा हो गया है</p> <p>2. चुनाव प्रचार पहले कुछ महंगा हो गया है</p> <p>3. चुनाव प्रचार पर खर्च लगभग पहले ही जितना है</p> <p>4. चुनाव प्रचार पर खर्च पहले से कम है</p> <p>5. चुनाव प्रचार पर खर्च पहले से बहुत कम है</p> <p>99. कह नहीं सकते/कोई उत्तर नहीं दिया</p>
	<p>70. Why do you think campaigns today are, or are perceived to be, more expensive? (INTERVIEWER – PLEASE READ OUT OPTIONS)</p> <p>70. आप क्यों सोचते हैं कि चुनाव प्रचार पहले से ज्यादा महंगा हो गया है या ऐसा माना जा रहा है? (ऑप्शन पढ़ें)</p>

_____	<p>70.a Increased electoral competition</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. No answer</p> <p>70 ए. चुनाव में प्रतिस्पर्धा बढ़ गई है</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
_____	<p>70.b Citizens expect to receive gifts before an election</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. No answer</p> <p>70 बी. नागरिक चुनाव से पहले किसी उपहार की उम्मीद करते हैं</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
_____	<p>70.c Increased benefits of office make being a politician more desirable</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. No answer</p> <p>70 सी. पद से फायदा बढ़ने के कारण ज्यादा से ज्यादा लोग नेता बनना चाहते हैं</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
_____	<p>70.d New media technologies, such as mobile phones, are expensive</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. No answer</p> <p>70 डी. नई संचार तकनीकें जैसे—मोबाइल फोन वगैरह ज्यादा महंगी हैं</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
_____	<p>70.e Other</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes (Please specify _____)</p> <p>99. No answer</p> <p>70 ई. अन्य</p> <p>0. नहीं</p> <p>1. हाँ.....विवरण दें</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
	<p>71. Of every 100 people who run for office at your level in the state, how many do you think benefit from the spending of illicit income during election campaigns, either by themselves or others? (Number)</p> <p>71. आपके विचार में आपके बराबर पद वाले 100 नेताओं में से कितने ऐसे होंगे जो अपने द्वारा या दूसरे व्यक्ति के द्वारा गलत तरीके से कमाए गए धन का इस्तेमाल चुनाव प्रचार में करते हैं? (उत्तर संख्या में दें)</p>
	<p>72. Do you think that your peers feel pressure to provide gifts to voters prior to an election?</p> <p>0. No</p> <p>1. Yes</p> <p>99. No answer/Can't say</p>

	<p>72. आपके विचार में क्या आपके समकक्ष नेता चुनाव से पहले मतदाताओं को उपहार देने का दबाव महसूस करते हैं</p> <p>0. नहीं 1. हाँ</p> <p>99. कोई उत्तर नहीं</p>
	<p>73. Out of every 100 eligible voters in the state, how many do you think receive money or another gift from a politician or political party before elections at your level of office? (Number)</p> <p>73. आपके विचार में इस राज्य के हर 100 मतदाताओं में से कितने चुनाव से पहले नेताओं और राजनीतिक पार्टियों से पैसा या दूसरे उपहार पाते हैं? (प्रतिशत में)</p>
	<p>74. How much do you think the average candidate for office at your level spends only on money and gifts for citizens in a typical election? (Amount in Rupees)</p> <p>74. आपके विचार में आपके बराबर पद का नेता आमतौर पर चुनाव में कितना पैसा उपहार और पैसा बांटने पर खर्च करता है ? (उत्तर रुपए में)</p>
<p>As you know, corruption has been a major topic in public debates and the media in recent months. We have a few more questions about your own perceptions of corruption among bureaucrats and politicians. जैसा कि आप जानते हैं कि आम आदमी और मीडिया की बहसों में भ्रष्टाचार बड़ा विषय बनता जा रहा है। हम नेताओं और नौकरशाहों में भ्रष्टाचार के बारे में आपसे कुछ प्रश्न पूछना चाहते हैं।</p>	
	<p>75. [INTERVIEWER – use ladder diagram to explain scale]</p> <p>{साक्षात्कारकर्ता: सीढ़ी दिखाएं के बारे में बताएं।}</p> <p>75. I am going to read you a list of government departments. For each department, on a scale of 1 to 7, where 1 means “strongly disagree” and 7 means “strongly agree”, how much do you agree with the following statement: “This department is corrupt” (1-7)?</p> <p>अब मैं कुछ सरकारी विभागों के नाम लूंगा। 1 से 7 तक के पैमाने पर आपको बताना है कि आप इससे कितना सहमत हैं कि यह विभाग भ्रष्ट है?</p>
_____	<p>75.a Agriculture</p> <p>75 ए. कृषि</p>

_____	75.b Animal Husbandry 75 बी. पशुपालन
_____	75.c Education 75 सी. शिक्षा
_____	75.d Electricity 75 डी. बिजली
_____	75.e Finance 75 ई. वित्त
_____	75.f Food & Civil Supplies/Public Distribution 75 एफ. खाद्य एवं नागरिक वितरण/सार्वजनिक वितरण
_____	75.g Forests 75 जी. वन
_____	75.h Health 75 एच. स्वास्थ्य

_____	75.j Home/Police 75 जे. गृह/पुलिस
_____	75.k Industries 75 के. उद्योग
_____	75.l Mines 75 एल. खनन
_____	75.m Revenue 75 एम. राजस्व
_____	75.n Rural Development 75 एन. ग्रामीण विकास
_____	75.o Transport 75 ओ. परिवहन
_____	75.p Tribal Affairs 75 पी. जनजातीय मामले

_____	75.q Water 75 क्यू. जल
_____	75.r Welfare 75 आर. कल्याण
	75.s Other (Please Specify _____) 75 एस. अन्यविवरण दें
	<p>76. What do you think is the most corrupt department in the state? [INTERVIEWER – PLEASE DO NOT READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Agriculture 2. Animal Husbandry 3. Education 4. Electricity Department 5. Finance 6. Food & Civil Supplies/Public Distribution System 7. Forests 8. Health 9. Home/Police 10. Industries/Industrial development 11. Mines 12. Revenue Department 13. Rural Development 14. Transport 15. Tribal Affairs 16. Water 17. Welfare 18. Other (Please specify _____) <p>99. No answer</p> <p>76. आपके विचार में राज्य में सबसे भ्रष्ट विभाग कौन सा है? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. कृषि 2. पशुपालन 3. शिक्षा 4. बिजली विभाग 5. वित्त 6. खाद्य एवं नागरिक वितरण/सार्वजनिक वितरण 7. वन विभाग

	<p>8. स्वास्थ्य 9. गृह/पुलिस 10. उद्योग/औद्योगिक विकास 11. खनन 12. राजस्व विभाग 13. ग्रामीण विकास 14. परिवहन 15. जनजातीय मामले 16. जल 17. कल्याण 18. अन्य.....विवरण दे 99. कोई उत्तर नहीं</p>
	<p>77. Within that department, why do you think it is the most corrupt? [INTERVIEWER – PLEASE READ OPTIONS] 1. Frequency of interactions with citizens 2. Frequency of interactions with private companies 3. Amount of money from central government distributed through the department 4. Opportunities for selling department resources (such as minerals) outside legal channels 5. Many regulations that people are willing to pay bribes to avoid 6. Other (Please specify _____) 99. No answer/Can't say 77. आप क्यों सोचते हैं कि यह विभाग सबसे ज्यादा भ्रष्ट है? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन पढ़ें) 1. आम लोगों से ज्यादा से ज्यादा मिलना 2. निजी कंपनियों से ज्यादा दो चार होना 3. केन्द्र सरकार से विभागों को भेजा गया धन 4. विभागों की अपने स्रोतों जैसे-खनिज बाहर बेचने की छूट 5. ऐसे नियम, जिसके कारण लोग घूस देने को तैयार 6. अन्य.....विवरण दें 99. कोई उत्तर नहीं/कह नहीं सकते</p>
	<p>78. Within the Revenue Department, which official do you think is generally the most corrupt: 1. Tahsildar 2. Collector 3. Patwari 4. Consolidation Officer 5. Other (Please specify _____) 78. राजस्व विभाग में आपके विचार में सामान्य तौर पर सबसे भ्रष्ट अधिकारी कौन माना जाता है? 1. तहसीलदार 2. कलेक्टर 3. पटवारी 4. चकबंदी अधिकारी 5. अन्य.....विवरण दें</p>

	<p>79. In your opinion, why do you think some politicians in this state engage in corrupt behavior? [INTERVIEWER – DO NOT READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Greed 2. Need to take care of family 3. Need money to run elections 4. It's part of Indian culture 5. Other (Please specify _____) <p>79. आप ऐसा क्यों सोचते हैं कि इस राज्य के कुछ नेता भ्रष्ट गतिविधियों में लिप्त हैं? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. लालच 2. अपने परिवार के पालन पोषण के लिए 3. चुनाव लड़ने के लिए धन की जरूरत 4. यह भारतीय सभ्यता का हिस्सा है 5. अन्य.....विवरण दें
	<p>80. In your opinion, why do you think some bureaucrats in this state engage in corrupt behavior? [INTERVIEWER – DO NOT READ OPTIONS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Greed 2. Need to take care of family 3. Pressure from politicians 4. It's part of Indian culture 5. Other (Please specify _____) <p>80. आप ऐसा क्यों सोचते हैं कि इस राज्य के कुछ नेता भ्रष्ट गतिविधियों में लिप्त हैं? (साक्षात्कारकर्ता: कृपया ऑप्शन ना पढ़ें)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. लालच 2. अपने परिवार के पालन पोषण के लिए 3. चुनाव लड़ने के लिए धन की जरूरत 4. यह भारतीय सभ्यता का हिस्सा है 5. अन्य.....विवरण दें

81. To conclude, I'd like to get some additional information on the panchayat and panchayat members. Please tell me the names of each of the other members of this Gram Panchayat. For each member, please also tell me the member's gender, his or her political party, and his or her caste-jati/tribe-biradari. [INTERVIEWER: USE JATI AND PARTY CODE LISTS]

91. साक्षात्कार समाप्त करने से पहले मैं पंचायत और पंचों के बारे में कुछ और जानकारियां चाहता हूँ। कृपया इस ग्राम पंचायत सभी सदस्यों के नाम बताएं। हर सदस्य का लिंग, उसकी पार्टी और जाति/बिरादरी भी बताएं। (साक्षात्कारकर्ता: जाति और पार्टी कोड लिस्ट से देखें)

Name		Gender 0 = Male 1 = Female लिंग 0-पुरुष 1-महिला	Political Party राजनीतिक पार्टी	Caste Group जति वर्ग	Caste-jati/tribe- biradari जाति-जनजाति/बिरादरी
81.i	(Mukhiya) (मुखिया)				
81.ii					
81.iii					

81.iv					
81.v					
81.vi					
81.vii					
81.viii					
81.ix					
81.x					
81.xi					
81.xii					
81.xiii					
81.xiv					
81.xv					
81.xvi					
81.xvii					
81.xviii					
81.xix					
81.xx					

[INTERVIEWER: FOR MEMBERS/MUKHIYAS, READ THE FOLLOWING AND CONCLUDE THE INTERVIEW]: This concludes our interview—thank you very much for your time and assistance. Your answers will be very helpful for our academic study, in which we will interview hundreds of panchayat members and Mukhiyas in Rajasthan and many other states.

(साक्षात्कारकर्ता: केवल पंच/मुखिया के लिए साक्षात्कार पूरा कीजिए।) इसके साथ ही हमारा इंटरव्यू पूरा हो गया। आपको समय और मदद करने के लिए धन्यवाद। आपके सारे विचार हमारे अध्ययन में काफी मदद करेंगे। इस अध्ययन में हम बिहार और दूसरे राज्यों के हजारों सदस्यों और मुखियों से बातचीत कर रहे हैं।

FOR PANCHAYAT SACHIVS, READ THE FOLLOWING AND CONTINUE THE INTERVIEW:

पंचायत सचिव के लिए आगे भी पढ़ें, फिर साक्षात्कार पूरा करें।

82.	<p>82. Does this Gram Panchayat have an annual report that records its revenues and expenditures?</p> <p>0. No (<i>GO TO QUESTION 84</i>) 1. Yes (<i>GO TO QUESTION 83</i>)</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply (<i>GO TO QUESTION 84</i>)</p> <p>82. क्या इस ग्राम पंचायत में सालाना रिपोर्ट बनाई जाती है, जिसमें सभी खर्चों और राजस्व का रिकार्ड रखा जाता है?</p> <p>0. नहीं (प्रश्न 84 पर जाएं) 1. हाँ (प्रश्न 83 पर जाएं) 99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया (प्रश्न 84 पर जाएं)</p>
84.	<p>84. Could you please provide me with a copy of that annual report, for the most recent year?</p> <p>1. Collected 2. Report not available 3. Refused to give</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>84. क्या आप मुझे इस वित्त वर्ष की रिपोर्ट की फोटो कॉपी दे सकते हैं?</p> <p>1. मिल गई 2. रिपोर्ट नहीं थी 3. रिपोर्ट देने से मना कर दिया</p> <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>

INTERVIEWER: IF IT IS AVAILABLE, PLEASE PHOTOCOPY THE REPORT AND BRING IT BACK WITH YOU

[साक्षात्कारकर्ता: अगर रिपोर्ट उपलब्ध हो तो कृपया रिपोर्ट की फोटो कॉपी कराएं और उसे ले आएँ]

85.	<p>85. I would like to know what was the opening balance of this Gram Panchayat at the start of the most recent fiscal year (2010-2011). That is, how much did the Gram Panchayat have in total funds at the start of the fiscal year (2010-2011)?</p> <p>_____</p> <p>(Write answer above)</p> <p>99. Doesn't know/Doesn't reply</p> <p>85. मैं जानना चाहता हूँ कि ग्राम पंचायत के पास इस वित्त वर्ष (2010-11) की शुरुआत में (ओपनिंग बैलेंस) कितना फंड था? मेरा मतलब इस वित्त वर्ष (2010-11) की शुरुआत में ग्राम पंचायत के पास योजनाओं पर खर्च करने के लिए कितना धन था?</p> <p>_____</p> <p>(यहाँ उत्तर लिखें)</p> <p>99. नहीं जानते/उत्तर नहीं दिया</p>
-----	---

86.	<p>86. I would like to have data on the expenditures of this Gram Panachayat for the most recent fiscal year (2010-2011). Could you please provide me with data on the expenditures of this Gram Panchayat? I would like to have the total spending for each category: State-Sponsored Schemes, Centrally-Sponsored Schemes, and Other Schemes. I would also like to know how much the Gram Panchayat spent on each sub-category (each scheme).</p> <p>86. मैं पिछले वित्त वर्ष में ग्राम पंचायत की तरफ से किए गए खर्च के आंकड़े चाहता हूँ। क्या आप मुझे इस ग्राम पंचायत के लिए यह आंकड़ा दे सकते हैं? मैं सभी श्रेणियों में कुल खर्च जानना चाहता हूँ। राज्य प्रायोजित योजनाएं, केन्द्र प्रायोजित और अन्य। मैं यह भी जानना चाहता हूँ कि ग्राम पंचायत ने हर योजना में कितना खर्च किया?</p> <p>a. Section 206 of the PRI ACT 1993 _____</p> <p>b. Developmental Grants _____</p> <p>c. Ashraya Scheme _____</p> <p>d. 11/12th Finance Fund _____</p> <p>e. IAY _____</p> <p>f. Mini Water Supply _____</p> <p>g. S.G.R.Y. _____</p> <p>h. Antodaya Yojna _____</p> <p>i. Swacha Grama Yojane _____</p> <p>j. Male Neeru Koilo (rain water) _____</p> <p>k. Library _____</p> <p>l. Ambedkar housing scheme _____</p> <p>m. Vada Samvadhana _____</p> <p>n. Kugrama Suvarna Grama _____</p> <p>o. Namma Bhumi Namma _____</p> <p>p. Mid-Day Meals _____</p> <p>q. Gram Swaraj _____</p> <p>r. Employment Guarantee (MGNREGS) _____</p> <p>s. Total Sanitation _____</p> <p>t. Swajaladara _____</p> <p>u. Watershed Development _____</p> <p>v. Continuing Eduation _____</p> <p>w. S.G.S.Y. _____</p> <p>x. PMGSY _____</p> <p>y. Jal Nirmal _____</p> <p>z. Jala Rakshane _____</p> <p>aa. Bharath Nirman _____</p> <p>bb. Drinking water maintenance _____</p> <p>cc. ICDS _____</p> <p>ए. सेक्शन 206 पीआरआई एक्ट 1993 के तहत.....</p> <p>बी. विकास अनुदान.....</p> <p>सी. आश्रय योजना.....</p> <p>डी. 11 / 12वीं वित्त योजना फंड.....</p> <p>ई. इंदिरा आवास योजना.....</p> <p>एफ. मिनी जल आपूर्ति.....</p> <p>जी. एसजीआरवाई.....</p> <p>एच. अंत्योदय योजना.....</p> <p>आई. स्वच्छ ग्राम योजना.....</p> <p>जे. माले नीरो काइलो (वर्षा जल).....</p>
-----	---

	के. पुस्तकालय एल. अम्बेडकर आवास योजना एम. वादा सम्वाधन एन. कुगरामा स्वर्ण ग्राम ओ. नामा भूमि नाम पी. मिड डे मील क्यू. ग्राम समाज आर. रोजगार गारंटी (मनरेगा) एस. टोटल सैनीटेशन टी. स्वजलधारा यू. वाटरशेड डेवलपमेंट वी. शिक्षा डब्ल्यू. एसजीएसवाई एक्स. पीएमजेएसवाई वाई. जल निर्मल जेड. जल रक्षण एए. भारत निर्माण बीबी.पीने के पानी का अनुरक्षण (मेंटीनेंस) सीसी. आईसीडीएस	
(87 & 88) I would like to have data on the revenues of this Gram Panchayat for the most recent fiscal year (2010-2011). Could you please provide me with data on the revenues of this Gram Panchayat, broken down by the following categories: (87 और 88) मैं इस ग्राम पंचायत के पिछले वित्त वर्ष (2010-11) के आंकड़ें लेना चाहता हूँ। क्या आप मुझे कुछ श्रेणियों में राजस्व के आंकड़े दे सकते हैं:		
Source स्रोत	Revenue (In Rupees) राजस्व (रुपए में)	Data Collected? 1=Collected 2=Report Not Available 3=Refused to Give 99=Doesn't know/Doesn't reply आंकड़े मिले? 1-मिल गए 2-रिपोर्ट उपलब्ध नहीं है 3-देने से मना कर दिया 99-नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया
Grants from central government केन्द्र सरकार से मिली अनुदान	87.a	88.a
Grants from state governemtn राज्य सरकार से मिला अनुदान	87.b	88.b
Taxes कर	87.c	88.c
Fees शुल्क	87.d	88.d
Other (Specify _____) अन्य (विवरण दें).....	87.e	88.e
(89 & 90) Please tell me what kinds of taxes and fees this Gram Panchayat has collected in the last year (for example, property tax, water tax, license fees, and so on). For each kind of tax or fee, I would like to know the amounts collected by the Gram Panchayat in the most recent year. (89 और 90) कृपया मुझे बताइए कि पिछले साल ग्राम पंचायत ने किस तरह के टैक्स और फीस एकत्र की। (उदाहरण के तौर पर-सम्पत्ति कर, जल कर, लाइसेंस फीस, इत्यादि)। हर तरह के टैक्स और शुल्क के लिए मैं जानना चाहता हूँ कि कितना पैसा एकत्र किया गया।		

Source स्रोत	Revenue (In Rupees) राजस्व (रुपए में)	Data Collected? 1=Collected 2=Report Not Available 3=Refused to Give 99=Doesn't know/Doesn't reply आंकड़े मिले? 1-मिल गए 2-रिपोर्ट उपलब्ध नहीं है 3-देने से मना कर दिया 99-नहीं जानता/उत्तर नहीं दिया
Property taxes सम्पत्ति कर	89.a	90.a
Water taxes जल कर	89.b	90.b
Other taxes अन्य कर	89.c	90.c
License fees लाइसेंस शुल्क	89.d	90.d
Other fees अन्य शुल्क	89.e	90.e

[READ OUT TO RESPONDENT]: Please provide me with any other information you have on the revenues and expenditures of the Gram Panchayat, for the most recent year.

{साक्षात्कारदाता के सामने इसे कहें} कृपया मुझे राजस्व और खर्च के बारे में कोई और जानकारी जो आपको पता है, बताएं।

IF ANY OF THIS INFORMATION IS NOT AVAILABLE NOW, TELL THE PANCHAYAT SACHIV THAT SOMEONE WILL BE IN TOUCH WITH HIM TO ASK ABOUT ACQUIRING IT LATER

यदि कोई और जानकारी उपलब्ध न हो तो पंचायत सचिव को बताएं कि जल्द ही कोई आपसे सम्पर्क करके इसके बारे में पूछेगा।

[READ OUT TO RESPONDENT]: With that, we conclude the interview. Thank you very much for your time and participation.

{साक्षात्कारदाता के सामने इसे कहें} इसके साथ ही साक्षात्कार खत्म होता है। आपसे समय और विचारों के लिए बहुत धन्यवाद।